

VALAGRO biztonsági adatlap az (EU) N. 2015/830 rendelet szerint  
Elkészítés időpontja: 13/10/2015 Verziószám: 1.0  
Kereskedelmi név: SWEET  
Kereskedelmi kód: 10935  
Nyomtatás dátuma: 14/10/2015

## BIZTONSÁGI ADATLAP SWEET

### 1. SZAKASZ: AZ ANYAG/KEVERÉK ÉS A TÁRSASÁG/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

- 1.1 Termékazonosító:  
Kereskedelmi név: Sweet  
Kereskedelmi kód: 10935
- 1.2. Az anyag megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása:  
Műtrágya lakossági, foglalkozásszerű és ipari felhasználásra.  
Ellenjavallt felhasználás: az azonosított felhasználásoknál nem említett felhasználások.
- 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai:  
**Valagro Spa**  
Vai Cagliari, 1 Zona Industriale  
66041 Atessa (CH) Olaszország  
Tel.: + 39 08728811  
Fax: + 39 0872881328
- 1.3.1. Felelős személy neve: -  
E-mail: [regulatory@valagro.com](mailto:regulatory@valagro.com)
- 1.4. Sürgősségi telefonszám: Valagro Spa - Tel. (+39) 08728811 Fax (+39) 0872881382  
(Hétfőtől péntekig)  
8.30-tól 13:00-ig és 14:00-tól 17:30-ig)
- Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)**  
1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.  
Tel.: 06 1 476 6464, 06 80 201 199 (0-24 h)

### 2. SZAKASZ: VESZÉLYESSÉG SZERINTI BESOROLÁS

- 2.1. A keverék osztályozása:  
Osztályozás az 1272/2008/EK (CLP) rendelet alapján:  
**Nem minősül veszélyes keveréknek.**  
Figyelmeztető **H-mondatok:** nincsenek.
- 2.2. Címkézési elemek:  
Figyelmeztető **H-mondatok:** nincsenek.  
Nem lakossági értékesítés esetén feltüntetendő:  
**EUH 210** – Kérésre biztonsági adatlap kapható.  
Az óvintézkedésekre vonatkozó **P-mondatok:** nincsenek.

VALAGRO biztonsági adatlap az (EU) N. 2015/830 rendelet szerint  
Elkészítés időpontja: 13/10/2015 Verziószám: 1.0  
Kereskedelmi név: SWEET  
Kereskedelmi kód: 10935  
Nyomtatás dátuma: 14/10/2015

2.3. Egyéb veszélyek:

A terméknek nincs egyéb ismert egészség- vagy környezetkárosító hatása.  
A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei: nem alkalmazható.

### 3. SZAKASZ: ÖSSZETÉTEL VAGY AZ ÖSSZETEVŐKRE VONATKOZÓ ADATOK

3.1. Anyag:

Nem alkalmazható.

3.2. Keverék:

Megnevezés	CAS-szám:	EK szám	REACH reg. szám.	Konc. (%)	Osztályozás: 1272/2008/EK (CLP)		
					Vesz. pikt.	Vesz. kat.	H mondat
<b>Kalcium-klorid</b>	10043-52-4	233-140-8	01-2119490860-xxxx	15 - 20	GHS07 Figy.	Eye Irrit. 2	H319
<b>Dinátrium-oktaborát-tetrahidrát*</b>	12280-03-4	234-541-0	**	0,5 - 1	GHS08 Veszély	Repr. 1B	H360FD

\*: A gyártó által megadott osztályozás, az anyag nem szerepel az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletében.

\*\* : Dinátrium-oktaborát REACH reg. szám. 01-2119490860-33-xxxx

Egyedi koncentrációs határ Dinátrium-oktaborát-tetrahidrát száraz:  $C \geq 3,8 \%$ : Repr. 1B – H360FD

A H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

### 4. SZAKASZ: ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

LENYELÉS:

Teendők:

- Hánytatni tilos.
- A SÉRÜLTHÖZ AZONNAL HÍVJUNK ORVOST!

BELÉGZÉS:

Teendők:

- A sérültet vigyük friss levegőre, lazítsuk meg ruházatát, és helyezzük kényelmes testhelyzetbe!

BŐRREL ÉRINTKEZÉS:

Teendők:

- Mossuk le alaposan szappanos vízzel.

SZEMBE JUTÁS:

Teendők:

- Szembe jutás esetén azonnal öblítsük ki bő vízzel.
- A sérülthöz hívjunk orvost!

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:

Nem áll rendelkezésre adat a keverékről.

A keverék összetevőire vonatkozó lehetséges hatások:

Szembe jutás: szemirritációt okozhat. Tünetek: fájdalom, könnyezés, vörösödés.

Belégzés: a légutak irritációját okozhatja. Tünetek: köhögés, nehézlégzés.

Bőrrel érintkezés: irritálhatja a bőrt. Tünetek: vörösödés, égés, viszketés, fájdalom.

---

VALAGRO biztonsági adatlap az (EU) N. 2015/830 rendelet szerint  
Elkészítés időpontja: 13/10/2015 Verziószám: 1.0  
Kereskedelmi név: SWEET  
Kereskedelmi kód: 10935  
Nyomtatás dátuma: 14/10/2015

---

Lenyelés: lenyelve irritációt okozhat és égési sérüléseket a szájban, a torokban és az emésztőrendszerben. Tünetek: hányás, hasi fájdalom, gyomor- és bélrendszeri rendellenességek.

- 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése  
Kezelés: lásd az 4.1. szakaszt.

---

## 5. SZAKASZ: TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

- 5.1. Oltóanyag:  
5.1.1. Megfelelő oltóanyag:  
Víz, szén-dioxid (CO<sub>2</sub>).  
5.1.2. Alkalmatlan oltóanyag:  
Nem ismert.
- 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek:  
A robbanás- vagy a termék égése során keletkező gázt ne lélegezzük be.  
A termék égése esetén keletkező füst kalcium-oxidokat, bór-oxidokat, nitrogén-oxidokat és sósav gázt tartalmaz.
- 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat  
Az előírásoknak megfelelő teljes védőöltözet és külső levegőtől függetlenített légzőkészülék alkalmazandó.  
Viseljünk személyi védőfelszerelést és megfelelő légzésvédő eszközt (SCBA-hoz hasonlót).  
A szennyezett oltóvizet elkülönítve gyűjtsük. Ne engedjük csatornába jutni.  
Amennyiben ez biztonságosan megoldható, távolítsuk el a sértetlen tárolóedényeket a veszélyzónából.

---

## 6. SZAKASZ: INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERŰ EXPOZÍCIÓNÁL

- 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások  
6.1.1. Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében:  
A baleset helyszínén csak a szükséges teendőket jól ismerő, kiképzett, megfelelő egyéni védőeszközöket viselő személyzet tartózkodhat.  
Személyes kockázat megléte vagy megfelelő képzés hiánya esetén ne cselekedjünk.  
Személyi védőfelszerelések: védőkesztyű, védőszemüveg, védőruházat.  
A vészhelyzet elhárításában részt nem vevő személyeket távolítsuk el az érintett területről.  
Gondoskodjunk a megfelelő szellőztetésről.  
Tájékoztassuk a veszélyzónában tartózkodó dolgozókat.
- 6.1.2. Sürgősségi ellátók esetében:  
Viseljünk olyan védőruházatot, amely a bőr teljes védelmét biztosítja, viseljünk latex anyagú védőkesztyűt és védőszemüveget.  
A védőintézkedésekért lásd a 7. és 8. szakaszt. Vigyük a személyzetet biztonságos helyre.
- 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:  
Ne engedjük talajba/altalajba jutni. Kerüljük a felszíni vizekbe vagy szennyvízcsatornába jutását.  
Gyűjtsük össze a szennyezett mosóvizet és hatósági engedéllyel rendelkező telephelyen ártalmatlanítsuk vagy gyűjtsük össze megtisztított és felcímkézett műanyag tárolóedényben, és használjuk fel újból műtrágyaként.  
Amennyiben a termék vízfolyásokba, talajba vagy csatornába jut, tájékoztassuk az illetékes hatóságokat.  
A felszedéshez alkalmas anyag: nedvszívó anyag, homok.
- 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:  
Öblítsük le bő vízzel, gyűjtsük össze a szabadba jutott terméket közömbös nedvszívó anyaggal.  
Gyűjtsük össze a terméket például lapátolással vagy söpréssel.
- 6.4. Hivatkozás más szakaszokra:  
További és részletes információért lásd a 8. és a 13. szakaszt.

VALAGRO biztonsági adatlap az (EU) N. 2015/830 rendelet szerint  
Elkészítés időpontja: 13/10/2015 Verziószám: 1.0  
Kereskedelmi név: SWEET  
Kereskedelmi kód: 10935  
Nyomtatás dátuma: 14/10/2015

## 7. SZAKASZ: KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

- 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:  
A szokásos higiénés eljárások betartása kötelező.  
Szemmel és bőrrel érintkezés kerülendő, kerüljük a gőzök és ködök belégzését.  
Használat közben enni, inni nem szabad  
Lásd a 8. szakaszt az ajánlott védőfelszerelésekért.  
Műszaki intézkedések:  
Gondoskodjunk a megfelelő szellőztetésről.  
Tűz- és robbanásvédelmi előírások:  
Nincs különleges utasítás.
- 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt:  
A biztonságos tárolás feltételei:  
Élelmiszertől, italtól és takarmánytól tartsuk távol.  
Gondoskodjunk a megfelelő szellőztetésről.  
Nem összeférhető anyagok: oxidálószeres, redukálószeres, fémek. Lásd még a 10. szakaszt.  
A csomagolásra/tárolásra használt anyag típusa: nincs különleges előírás.
- 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):  
Műtrágya.

## 8. SZAKASZ: AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek:

Munkahelyi expozíciós határértékek a 25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelet szerint:

A keverék összetevői a 25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelet szerint határértékkel nem szabályozottak.

#### **Kalcium-klorid (CAS: 10043-52-4):**

N.A.

#### **Dinátrium-oktaborát-tetrahidrát (CAS: 12280-03-4):**

DNEL

DNEL munkavállaló, hosszú távú, inhalatív, szisztémás: 6,92 mg/m<sup>3</sup> vagy 1,45 mg B/m<sup>3</sup>

DNEL munkavállaló, hosszú távú, dermális, szisztémás: 22901 mg/nap vagy 4800 mg B/nap

DNEL fogyasztók, hosszú távú, orális, szisztémás: 0,81 mg/kg vagy 0,17 mg B/ttkg/nap

DNEL fogyasztók, hosszú távú, inhalatív, szisztémás: 3,48 mg/m<sup>3</sup> B vagy 0,73 mg/m<sup>3</sup>

DNEL fogyasztók, hosszú távú, dermális, szisztémás: 164 mg/ttkg/nap vagy 34,3 mg B/ttkg/nap

DNEL fogyasztók, hosszú távú, orális, helyi: 12 mg/m<sup>3</sup> B vagy 2,52 mg/m<sup>3</sup>

PNEC

PNEC added, víz: 2,02 mg B/l (édesvíz és tengervíz) és 13,7 mg B/l (szakaszos kibocsátás)

PNEC added, talaj B: 5,4 mg/kg száraz súly

PNEC STP (szennyvízkezelő üzem - ipari szennyvíz): 10 mg B/l

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

A 25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelet 7. § (6) bekezdése értelmében a határértékkel nem szabályozott veszélyes anyag esetében a munkáltató köteles a tudományos, technikai színvonal szerint elvárható legkisebb szintre csökkenteni az expozíció mértékét, amely szinten a tudomány mindenkori állása szerint a veszélyes anyagnak nincs egészségkárosító hatása.

#### 8.2.1 Megfelelő műszaki ellenőrzés

A munkavégzés során megfelelő körültekintés szükséges a keverék kiömlésének, padozatra, ruházatra, bőrre, illetve szembe jutásának elkerülésére.

VALAGRO biztonsági adatlap az (EU) N. 2015/830 rendelet szerint

Elkészítés időpontja: 13/10/2015 Verziószám: 1.0

Kereskedelmi név: SWEET

Kereskedelmi kód: 10935

Nyomtatás dátuma: 14/10/2015

#### 8.2.2. Személyi védelem:

1. Szem-/arcvédelem: az előírásoknak megfelelő védőszemüveg használandó (EN 166). Ne használjunk kontaktlencsét.
2. Bőrvédelem:
  - a. Kézvédelem: használjunk megfelelő, pl.: PVC, természetes gumi (latex) anyagú védőkesztyűt (EN 374).
  - b. Egyéb: az előírásoknak megfelelő védőruházat használandó (EN 14605).
3. Légutak védelme: normál használat esetén nem szükséges.
4. Hőveszély: nem ismert.

#### 8.2.3. Környezeti expozíció-ellenőrzések:

Kerüljük a talaj, a felszíni- és talajvizek szennyeződését.

**A 8. szakasz alatti előírások átlagosnak tekinthető körülmények között, szakszerűen végzett tevékenységre és rendeltetésszerű felhasználási feltételekre vonatkoznak. Amennyiben ettől eltérő viszonyok vagy rendkívüli körülmények között történik a munkavégzés, a további szükséges teendőkről és az egyéni védőeszközökkel kapcsolatban szakértő bevonásával ajánlott dönteni.**

## 9. SZAKASZ: FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ:

Paraméter	Vizsgálati módszer	Megjegyzés
1. <b>Külső jellemzők:</b>	lila folyadék	
2. <b>Szag:</b>	nincs adat	
3. Szagküszöbérték:	nincs adat	
4. pH-érték:	3,5	
5. Olvadáspont/Fagyáspont:	nincs adat	
6. Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:	> 100 °C	
7. Lobbanáspont:	nincs adat	
8. Párolgási sebesség:	nincs adat	
9. gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapot):	nem alkalmazható	
10. Alsó/felső gyulladási határ vagy robbanási tartományok:	nincs adat	
11. Gőznyomás:	nincs adat	
12. Gőzsűrűség:	nincs adat	
13. Relatív sűrűség:	nincs adat	
14. Oldékonyság:	vízben oldható	
15. Megoszlási hányados: n-oktanol/víz:	nincs adat	
16. Öngyulladási hőmérséklet:	nincs adat	
17. Bomlási hőmérséklet:	nincs adat	
18. Viskozitás:	nincs adat	
19. Robbanásveszélyes tulajdonságok:	nem alkalmazható	
20. Oxidáló tulajdonságok:	nem alkalmazható	

### 9.2. Egyéb információk:

Sűrűség (20 °C): 1,35 kg/dm<sup>3</sup>

## 10. SZAKASZ STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

### 10.1. Reakciókészség:

Normál használati és tárolási feltételek mellett stabil.

### 10.2. Kémiai stabilitás:

Normál használati és tárolási feltételek mellett stabil.

---

VALAGRO biztonsági adatlap az (EU) N. 2015/830 rendelet szerint  
Elkészítés időpontja: 13/10/2015 Verziószám: 1.0  
Kereskedelmi név: SWEET  
Kereskedelmi kód: 10935  
Nyomtatás dátuma: 14/10/2015

---

- 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:  
Nem ismert.
- 10.4. Kerülendő körülmények:  
Kerüljük a termék hevítését.
- 10.5. Nem összeférhető anyagok:  
Oxidálószeres, redukálószeres, fémek.
- 10.6. Veszélyes bomlástermékek:  
A termék égése esetén keletkező füst kalcium-oxidokat, bór-oxidokat, nitrogén-oxidokat és sósav gázt tartalmaz.

---

## 11. SZAKASZ TOXIKOLÓGIAI ADATOK

- 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:  
Akut toxicitás: a rendelkezésre álló adatok alapján nem teljesíti a besorolás kritériumait.  
Bőrkorrózió/bőrirritáció: a rendelkezésre álló adatok alapján nem teljesíti a besorolás kritériumait.  
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció: a rendelkezésre álló adatok alapján nem teljesíti a besorolás kritériumait.  
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció: a rendelkezésre álló adatok alapján nem teljesíti a besorolás kritériumait.  
Csírasejt-mutagenitás: a rendelkezésre álló adatok alapján nem teljesíti a besorolás kritériumait.  
Rákkeltő hatás: a rendelkezésre álló adatok alapján nem teljesíti a besorolás kritériumait.  
Reprodukciós toxicitás: a rendelkezésre álló adatok alapján nem teljesíti a besorolás kritériumait.  
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT): a rendelkezésre álló adatok alapján nem teljesíti a besorolás kritériumait.  
Ismételt expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT): a rendelkezésre álló adatok alapján nem teljesíti a besorolás kritériumait.  
Aspirációs veszély: a rendelkezésre álló adatok alapján nem teljesíti a besorolás kritériumait.
- 11.1.1. Klinikai vizsgálatok eredményeinek összefoglalása:  
Nem áll rendelkezésre adat.
- 11.1.2. Vonatkozó toxikológiai adatok:  
Az összetevőkről rendelkezésre álló adatok:  
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:  
Eredmény: nem irritáló. Vizsgálat: OECD 405 akut szemirritáció.  
Az összetevőkről rendelkezésre álló adatok:  
**Kalcium-klorid** (CAS: 10043-52-4):  
Akut toxicitás:  
LD50 orális, patkány: 2301 mg/l  
LD50 dermális, nyúl: > 5000 mg/l  
LD50 inhalatív, patkány: 1940 mg/kg  
LD50 orális, patkány: 1000 mg/kg  
LD50 dermális, patkány: 2630 mg/kg  
Bőrkorrózió/bőrirritáció:  
Nyúl: nincs bőrirritáció.  
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:  
Nyúl: szemirritáció.  
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:  
Nem okoz szenzibilizációt.  
Csírasejt-mutagenitás:  
In vitro genotoxicitás: baktériumon vagy emlős sejt kultúrán vizsgálva nem mutatott mutagén hatásokat.  
Rákkeltő hatás:  
negatív.

---

VALAGRO biztonsági adatlap az (EU) N. 2015/830 rendelet szerint  
Elkészítés időpontja: 13/10/2015 Verziószám: 1.0  
Kereskedelmi név: SWEET  
Kereskedelmi kód: 10935  
Nyomtatás dátuma: 14/10/2015

---

**Reprodukciós toxicitás:**

Orális (szondán keresztül): 10 nap, nyúl: 169 mg/kg.  
Nem mutatott teratogén hatásokat állatkísérletek során.  
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):  
A vizsgálat tudományosan nem igazolt.

**Aspirációs veszély:**

Nem alkalmazható.

**Dinátrium-oktaborát-tetrahidrát (CAS: 12280-03-4):****Akut toxicitás:**

Orális: alacsony akut orális toxicitású.

LD50 (patkány - hím/nőstény): 2,55 g/ttkg (vizsgált anyag: Dinátrium-oktaborát-tetrahidrát, a FIFRA 40 CFR irányelvek szerint).

LD50 (patkány - hím): > 2600 mg/ttkg (Tesztanyag: bór-trioxid, OECD 401 irányelv - akut orális toxicitás)

Belégzés: alacsony akut inhalatív toxicitású.

LD50 (patkány – hím/nőstény 4 h): > 2,01 mg/l levegő (Tesztanyag: Dinátrium-oktaborát-tetrahidrát, OECD 403 irányelv - akut inhalatív toxicitás)

Dermális: nincs dermális toxicitás.

LD50 (nyúl - hím/nőstény): > 2000 mg/tt kg (Tesztanyag: Dinátrium-oktaborát-tetrahidrát, a FIFRA 40 CFR 152, 162, TSCA (40 CFR 798) és OECD 402 (Akut dermális toxicitás irányelv) szerint. Nem voltak klinikai vagy patológiai jelek. Dinátrium-oktaborát-tetrahidrát alacsony az abszorpciója a sértetlen bőrön át.

**Bőrkorrózió/bőrirritáció:**

Nem figyeltek meg irritációt a nyulakon végzett akut bőrirritációs vizsgálatok során. (Tesztanyag: Dinátrium-oktaborát-tetrahidrát, a FIFRA (40 CFR, 158, 162, 163) és TSCA (40 CFR 798) szerint.

A rendelkezésre álló adatok alapján, nem felel meg bőrirritáció osztályozás kritériumainak.

**Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:**

A dinátrium-oktaborát-tetrahidrát elsődleges szemirritáló tulajdonságait értékelték. A tesztanyagot bemosással alkalmazták minden 24 órában Új Zélandi fehér nyulakon és az anyag irritációt okozott a kötőhártyán és az íriszen. Maró hatást nem tapasztaltak. (FIFRA irányelvek (40 CFR 162) és TSCA (40 CFR 798). Több éven át tartó foglalkozási dinátrium-oktaborát-tetrahidrát expozíció nem mutatott negatív hatásokat az emberi szemre. Ezért a termék nem minősül szemirritálónak normál ipari felhasználás esetén.

A rendelkezésre álló adatok alapján, nem felel meg a szemirritáció osztályozás kritériumainak.

**Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:**

A dinátrium-oktaborát-tetrahidrátot nem találták szenzibilizálónak tengeri malacok esetében, az OECD 406 irányelv alapján (bőrszenzibilizáció).

**Csírasejt-mutagenitás:**

Fordított baktérium mutációs vizsgálatot (Ames teszt) végeztek *S. typhimurium*on a TA 1535, TA 1537, TA98 és TA100 szerint. Nem volt jele mutagén aktivitásnak (tesztanyag: bórsav).

A rendelkezésre álló adatok alapján, nem felel meg a mutagén osztályozás kritériumainak.

**Rákkeltő hatás:**

A B6C3F1 egereken (amely egereket a táplálékukon keresztül 103 héten át 0, 2500 vagy 5000 ppm bórsavval kezeltek) az OECD 415 irányelv alapján végzett vizsgálatok során nem mutatott ki karcinogén hatást.

A rendelkezésre álló adatok alapján, nem felel meg a karcinogén osztályozás kritériumainak.

**Reprodukciós toxicitás:**

50 és 155 mg Borax dekahidrát/ttkg (amely megfelel 5,9 és 17,5 mg B/ttkg-nak) expozíciós vizsgálatokat végeztek Sprague-Dawley patkányokon három generáción át, mely nem mutatott ártalmas hatásokat a termékenységre, laktációra, alomméretre, súlyra vagy a magzat egyéb abnormalitásaira vonatkozóan.

VALAGRO biztonsági adatlap az (EU) N. 2015/830 rendelet szerint

Elkészítés időpontja: 13/10/2015 Verziószám: 1.0

Kereskedelmi név: SWEET

Kereskedelmi kód: 10935

Nyomtatás dátuma: 14/10/2015

NOAEL a fertilitásra (patkány - hím/nőstény): 58,5 mg B/ttkg/nap

A patkányokat 17,5 mg B/ttkg dóziséig kiteve nem okozott káros reprodukciós hatásokat.

A dinátrium-oktaborát-tetrahidrát önbesorolás alapján reprodukciótóxicus, Repr. 1 B – H360FD az 1272/2008/EK rendelet szerint.

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):

2 éven át tartó, etetéses, Sprauge-Dawley patkányokon (hím/nőstény), különböző bórsav koncentrációkkal (0,33 (5,9), 100 (17,5), 334 (58,5) mg bórsav (B) /ttkg/nap) végzett vizsgálat a következő káros hatásokat mutatta ki a maximális bórsav szintnek kitett állatok esetében: durva tapintású bunda, görnyedt testtartás, duzzadt ujjbegyek, gyulladt szemek és vérzés, here atrófia, a herecsatornák degenerációja.

Bór NOAEL 17,5 mg/ttkg/nap

Bór LOAEL 58,5 mg/ttkg/nap

Nem figyeltek meg káros hatásokat a minimális és átlagos dózisnak kitett állatcsoportoknál.

Aspirációs veszély:

A rendelkezésre álló adatok alapján, nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

11.1.3. Valószínű expozíciós útra vonatkozó információ:

Lenyelés, belégzés, bőrrel érintkezés, szembe jutás.

11.1.4. A fizikai, kémiai és toxikológiai jellegzetességekkel kapcsolatos tünetek:

A keverék főbb összetevőin alapulva:

Lenyelés: gyomor- és bélrendszeri tünetek, mint például hányás, hányinger, hasmenés.

Bőrrel érintkezés: nem irritáló hatású a termék normál felhasználása esetén, irritáció léphet fel a termékkel történő érintkezés hosszától függően.

Szembe jutás: súlyos szemirritációt okoz.

Belégzés: nem jellemző expozíciós út.

11.1.5. A rövid és hosszú távú expozícióból származó késleltetett és azonnali hatások, valamint krónikus hatások

Nem áll rendelkezésre adat.

11.1.6. A kölcsönhatásokból eredő hatások:

Nem áll rendelkezésre adat.

11.1.7. Az egyedi adatok hiánya

Nincs tájékoztatás.

11.1.8. Egyéb információk:

Nem áll rendelkezésre adat.

## 12. SZAKASZ ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

12.1. Toxicitás:

Alkalmazzunk jó munkagyakorlatot, kerüljük a hulladékképződést.

Akut vízi toxicitás:

**Kalcium-klorid** (CAS: 10043-52-4):

Hal – *Lepomis macrochirus*: LC50, 96h, 9500 - 11300 mg/l

Hal – *Pimephales promelas*: LC50, 96h, 4630 mg/l

Héjas állatok, *Daphnia magna*: EC50, 48h, 2400 mg/l

Héjas állatok, *Ceriodaphnia* sp., LC50: 1830 mg/l

Héjas állatok, *Daphnia magna*: NOEC: reprodukciós vizsgálat: 21 nap, 320 mg/l

Alga, *Selenastrum capricornutum*, EC50, biomassza, 72 h, 2900 mg/l

**Dinátrium-oktaborát-tetrahidrát** (CAS: 12280-03-4):

Vízi részegység:

Rövid távú toxicitás halakra:

*Pimephales promelas*: EC20 (72h): 79,7 mg B/l (elhullás)

Hosszú távú toxicitás halakra:



---

VALAGRO biztonsági adatlap az (EU) N. 2015/830 rendelet szerint  
Elkészítés időpontja: 13/10/2015 Verziószám: 1.0  
Kereskedelmi név: SWEET  
Kereskedelmi kód: 10935  
Nyomtatás dátuma: 14/10/2015

---

**Pimephales promelas:**

32 nap NOEC: 11,2 mg B/l

32 nap LOEC: 23 mg B/l

**Rövid távú toxicitás gerinctelenekre:**

Daphniák, *Daphnia magna*: 48h: LC50: 133 mg B/l (elhullás)

**Hosszú távú toxicitás gerinctelenekre:**

Daphniák, *Daphnia magna*: 21 nap: LC50: 34 mg B/l

21 nap LOEC: 56 mg B/l

*Hyalella Aztec*: 42 nap NOEC: 25,9 mg B/l

42 nap LOEC: 51,1 mg B/l

**Rövid távú toxicitás algákra:**

Zöld alga, *Pseudokirchneriella subcapitata*: 72 h EC50 – biomassa B: 40 mg/l (elhullás)

**Hosszú távú toxicitás algákra:**

Kék-Zöld alga, *Agmenellum quadruplicatum*: 10 nap NOEC:  $\geq 100$  mg B/l (növekedési ráta)

**Toxicitás mikroorganizmusokra:**

A vizsgálatot az OECD 209 irányelvnek megfelelően végezték (aktivált iszap, Légzésgátlás vizsgálat). Gátló hatást találtak a mikroorganizmusok légzésrátájában:

3-hr EC 50 = 175 mg B / L

3-hr EC 20 = 112 mg B / L

3-hr EC 10 = 35.4 mg B / L

3-d NOEC = 17.5 mg B / L

**Üledékben található szervezetek:**

***Chironomus riparius***

28 napos NOEC = 180 mg B / kg üledék, napi növekedés (elhullás)

28 napos LOEC = 320 mg B / kg üledék, napi növekedés (elhullás és megbetegedés)

28 napos LD50 = 278 mg B / kg üledék, száraz súly (nominális)

**Szárazföldi részegység:**

**Toxicitás szárazföldi ízeltlábúakra:**

Az ISO 11267 (Ugróvilások szaporodásgátlása talajszennyezés miatt) szerint *Folsomia candida* Collembolán.

**A mesterséges talajon kapott eredmények:**

28 napos EC 10 = 68.1 mg B / ttkg (elhullás)

28 napos EC 10 = 13.8 mg B / ttkg (reprodukción)

28 napos EC 50 = 26.1 mg B / ttkg (reprodukción)

28 napos LC50 > 70 mg B / ttkg

**Toxicitás szárazföldi növényekre:**

Vizsgálatokat végeztek az egyszikűek (*Allium Cepa*) és kétszikűek (*Brassica rapa*) csoportjába tartozó különböző növényfajokkal a következő eredményekkel:

*Allium Cepa*, 7 napos NOEC = 56 mg B / kg talaj száraz súly (növekedés a rügyek hosszában) - agyagos föld.

*Brassica rapa*, 5 napos NOEC = 28 mg B / kg száraz súly (gyökér növekedés) - mesterséges talaj.

**Toxicitás a talaj mikroorganizmusaira:**

Az OECD 216 irányelv alapján vizsgálatot végeztek (A talaj mikroorganizmusai: Nitrogén transzformációs vizsgálat) a talajban x nap után található nitrátok koncentrációja alapján a nitrifikációs számítások alapján (nem figyelembe véve a 0. napi nitrát koncentrációk értékét) a napok számára. Nitrát formációs rátája:

102 napos EC 10 = 15.4 mg B / kg talaj száraz súly (homokos talaj)

102 napos EC50 > 17.5 mg B / kg talaj száraz súly (homokos talaj és homokos-agyagos talaj)

102 napos EC 10 = 17.2 mg B / kg talaj száraz súly (homokos-agyagos talaj)

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:**

Nem alkalmazható szervesen anyagokra.

---

VALAGRO biztonsági adatlap az (EU) N. 2015/830 rendelet szerint  
Elkészítés időpontja: 13/10/2015 Verziószám: 1.0  
Kereskedelmi név: SWEET  
Kereskedelmi kód: 10935  
Nyomtatás dátuma: 14/10/2015

---

- 12.3. Bioakkumulációs képesség:  
A keverék nem tartalmaz bioakkumulációs képességgel bíró összetevőt.
- 12.4. A talajban való mobilitás  
A termék vízzoldékony és a talajon keresztül terjed.
- 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:  
Nem alkalmazható.
- 12.6. Egyéb káros hatások:  
Nem áll rendelkezésre adat.

---

### 13. SZAKASZ ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

- 13.1. Hulladékkezelési módszerek  
A termék maradékainak kezelése és ártalmatlanítása a 2012. évi CLXXXV. törvény, a 98/2001 (VI. 15.) Kormány rendelet, a 225/2015. (VIII. 7.) Kormány rendelet és a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet előírásai szerint.
- 13.1.1. Termék ártalmatlanítására vonatkozó információk  
Hasznosítsuk újra ha lehetséges. Ártalmatlanítsuk a helyi és nemzeti előírások alapján.  
Hulladékjegyzék-kód:  
A termékre nem adható meg megfelelő hulladékjegyzék-kód, mivel ennek beazonosítása a felhasználó által meghatározott felhasználási mód segítségével lehetséges. A hulladékjegyzék-kód a Közösségen belül az ártalmatlanítást végző szakemberrel folytatott egyeztetést követően adható meg.
- 13.1.2. Csomagolás ártalmatlanítására vonatkozó információk:  
A vonatkozó előírások alapján ártalmatlanítandó.
- 13.1.3. Fizikai/kémiai tulajdonságok, amelyek befolyásolhatják a hulladékkezelés lehetőségeit:  
Nem ismert.
- 13.1.4. A szennyvízkezelésre vonatkozó utasítások:  
Nem ismert.
- 13.1.5. Hulladékkezelési módszerekkel kapcsolatos esetleges különleges óvintézkedések:  
Nem áll rendelkezésre adat.

---

### 14. SZAKASZ: SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

**Nem minősül veszélyes szállítmánynak!**

- 14.1. UN-szám:  
Nem ismert.
- 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés  
Nem ismert.
- 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)  
Nem ismert.
- 14.4. Csomagolási csoport:  
Nem ismert.
- 14.5. Környezeti veszély:  
Nem áll rendelkezésre releváns információ.
- 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések  
Nem áll rendelkezésre releváns információ.
- 14.7. A MARPOL II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás  
Nem alkalmazható.

---

### 15. SZAKASZ: SZABÁLYOZÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

- 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok:

VALAGRO biztonsági adatlap az (EU) N. 2015/830 rendelet szerint

Elkészítés időpontja: 13/10/2015 Verziószám: 1.0

Kereskedelmi név: SWEET

Kereskedelmi kód: 10935

Nyomtatás dátuma: 14/10/2015

1. REACH nemzetközi szabályozás:  
AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS **1907/2006/EK RENDELETE** (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK biztonsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről, és módosításai
2. CLP nemzetközi szabályozás:  
AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS **1272/2008/EK RENDELETE** (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról, és módosításai
3. A BIZOTTSÁG (EU) 2015/830 RENDELETE (2015. május 28.)
4. Veszélyes anyagokkal kapcsolatos hazai rendeletek:  
**2000. évi XXV. törvény** a kémiai biztonságról és módosításai  
a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló **44/2000 (XII. 27.) EüM rendelet** és módosításai
5. A hulladéokra vonatkozó hazai előírások:  
**2012. évi CLXXXV. törvény** a hulladékról  
**98/2001. (VI. 15.) Kormány rendelet** a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről és módosításai  
**225/2015. (VIII. 7.) Kormány rendelet** a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól  
**72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet** a hulladékjegyzékről
6. Vízszennyezéssel kapcsolatos hazai rendeletek:  
**220/2004 (VII. 21.) Korm. rendelet** és módosításai
7. Munkavédelemre vonatkozó hazai előírások:  
**1993. évi XCIII. törvény** a munkavédelemről, módosításai és vonatkozó NM, MüM rendeletei
8. A munkahelyek kémiai biztonságára vonatkozó hazai előírások:  
**25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelet** és módosításai
9. A növényvédő szerekre vonatkozó előírások:  
AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS **1107/2009/EK RENDELETE** (2009. október 21.) a növényvédő szerek forgalomba hozataláról valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről,  
a BIZOTTSÁG **547/2011/EU RENDELETE** (2011. június 8.) az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a növényvédő szerek címkézésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról,  
a **89/2004. (V. 15.) FVM rendelet** a növényvédő szerek forgalomba hozatalának és felhasználásának engedélyezéséről, valamint a növényvédő szerek csomagolásáról, jelöléséről, tárolásáról és szállításáról.
10. AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2003/2003/EK RENDELETE (2003. október 13.) a műtrágyákról

15.2. Kémiai biztonsági értékelés: nem végeztek kémiai biztonsági értékelést a termékkel.

## 16. SZAKASZ: EGYÉB INFORMÁCIÓK

A biztonsági adatlap felülvizsgálatával kapcsolatos adatok: nincsenek.

A biztonsági adatlapban előforduló rövidítések teljes szövege:

DNEL: Derived no effect level (Származtatott hatásmentes szint). PNEC: Predicted no effect concentration (Becsült hatásmentes koncentráció). CMR hatások: karcinogenitás, mutagenitás és

---

VALAGRO biztonsági adatlap az (EU) N. 2015/830 rendelet szerint

Elkészítés időpontja: 13/10/2015 Verziószám: 1.0

Kereskedelmi név: SWEET

Kereskedelmi kód: 10935

Nyomtatás dátuma: 14/10/2015

---

reprodukciós toxicitás. PBT: perzisztens, bioakkumulatív és toxikus. vPvB: nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív. n.m.: nincs meghatározva. n.a.: nem alkalmazható.

ÁK-érték: megengedett átlagos koncentráció. CK-érték: megengedett csúcskoncentráció (rövid ideig megengedhető legnagyobb levegőszennyezettség). MK-érték: maximális koncentráció.

A biztonsági adatlap 2. és 3. pontjában előforduló H-mondatok teljes szövege:

**H319** – Súlyos szemirritációt okoz

**H360FD** – Károsíthatja a termékenységet vagy a születendő gyermeket

**EUH 210** – Kérésre biztonsági adatlap kapható.

Továbbképzésre vonatkozó tanácsok: nem áll rendelkezésre adat.

Ez a biztonsági adatlap a termék gyártója/beszállítója által rendelkezésre bocsátott dokumentációk alapján készült, és megfelel a 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és módosítása, valamint vonatkozó rendeletei, a 44/2000. (XII. 27.) EüM. rendelet és módosításai előírásainak. A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások, amelyeket a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak és szakszerűnek tartunk, hozzáértő szakemberek jóhiszemű munkájából származnak. A termék felhasználása és kezelése során bizonyos körülmények között további, itt nem említett megfontolások is szükségessé válhatnak. A biztonsági adatlapban foglalt információk megbízhatóságának mérlegelése, valamint a termék konkrét felhasználási és kezelési módjának megállapítása a tevékenységet végző felelőssége. A felhasználó köteles minden olyan hatályos jogszabályi előírást betartani, amely a termékkel folytatott tevékenységre vonatkozik.